

# **Jornadas de la CNUDMI en América Latina y el Caribe, 2020**

## **Informe**

### **Introducción**

1. El informe de las jornadas inaugurales de la CNUDMI en América Latina y el Caribe 2020 (“los LAC Days”) destaca los objetivos de estas jornadas emblemáticas, las actividades desarrolladas y los resultados obtenidos. El informe comienza relatando los antecedentes de los LAC Days, luego describe las características más destacadas de la edición 2020 y de cada evento en particular y culmina con comentarios finales. Al final figuran dos anexos sobre I) las universidades e instituciones participantes, ordenadas por jurisdicción y II) testimonios de universidades participantes. Este informe se presenta en idioma inglés, acompañado de la presente separata en idioma español.

### **Antecedentes**

2. Las Jornadas de la CNUDMI fueron inauguradas en 2014 por el Centro Regional de la CNUDMI para Asia y el Pacífico (UNCITRAL RCAP) como el Día de Asia y el Pacífico de la CNUDMI. Estas jornadas fueron establecidas para conmemorar el histórico establecimiento de la Comisión mediante la Resolución 2205 (XXI) de la Asamblea General de las Naciones Unidas el 17 de diciembre de 1966. Las actividades que se organizan en el día de la CNUDMI tienen como objetivo sensibilizar sobre los instrumentos de la CNUDMI y sobre la importancia de la armonización legal entre las nuevas generaciones de pensadores legales y legisladores. Desde el 2014 las Jornadas de la CNUDMI se han convertido en el evento anual más importante para el Centro Regional y la secretaría de la Comisión.

3. En el año 2020 la secretaría de la Comisión organizó la primera edición de las Jornadas de la CNUDMI en Latino América y el Caribe,<sup>1</sup> enfocadas en el trabajo legislativo de la CNUDMI en transparencia en los arbitrajes entre inversionistas y Estados en el marco de un tratado. En la mayoría de las actividades de esta serie se reconoció especialmente las contribuciones voluntarias de la Unión Europea y del Fondo de la OPEC<sup>2</sup> para el Desarrollo Internacional para el funcionamiento del Registro sobre la Transparencia.<sup>3</sup>

4. Las actividades que se realizan en el LAC Days son de carácter académico y gratuitas. El contenido y el formato de estas actividades son diseñadas para brindar la máxima flexibilidad a las instituciones que apoyan estas actividades. En cuanto al programa de trabajo sustantivo, las jornadas se centran sobre un tema general, el cual es sugerido y coordinado por

---

<sup>1</sup> Los LAC Days siguen el mismo enfoque que los AP Day en la región de América Latina y el Caribe.

<sup>2</sup> Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)

<sup>3</sup> Luego de realizarse esto eventos, el Ministerio Federal Alemán para la Cooperación y el Desarrollo Económico (BMZ) contribuye voluntariamente al funcionamiento del Registro sobre la Transparencia (2021).

la Secretaría de la CNUDMI cada año. Las instituciones que participan de este día son invitadas a organizar actividades bajo el tema sugerido y/u otros relacionados con la CNUDMI.<sup>4</sup>

## Las Jornadas LAC Days, 2020

5. De noviembre a diciembre de 2020, la secretaría de la CNUDMI copatrocinó 30 eventos académicos en forma virtual, con la participación sin precedente de 34 instituciones de formación superior de la región,<sup>5</sup> distribuidas en 16 jurisdicciones. El formato y la estructura de los LAC Days 2020 fueron flexibles y se adaptaron a la capacidad y preferencia de la institución organizadora. Estos variaron desde discusiones informales como parte de una clase a conferencias académicas internacionales de varios días. Los panelistas fueron académicos, profesionales jurídicos, delegados gubernamentales, y miembros del sistema judicial, involucrados todos en el trabajo legislativo de la Comisión, los grupos de trabajo de la CNUDMI, y otras actividades como coloquios. Si bien las actividades de estas jornadas sensibilizaron y promovieron un entendimiento más profundo de los textos de la CNUDMI, en algunos casos las presentaciones realizadas y las discusiones de expertos generadas constituyeron sesiones de formación especializada sobre los textos de la CNUDMI dirigidas a grupos interesados del sector público y privado. Asimismo, en algunos casos asistieron a las jurisdicciones participantes en considerar y adoptar medidas concretas tendientes a la adopción de los textos de la CNUDMI sobre transparencia en los arbitrajes entre inversionistas y Estados en el marco de un Tratado. Panelistas y participantes reconocieron además el carácter educativo de la información y documentos publicados en el Registro sobre la Transparencia (<https://www.uncitral.org/transparency-registry/registry/index.jsp>), el cual fue un referente en las discusiones académicas.

The image shows a screenshot of the UNCITRAL Transparency Registry website. The header includes the UNCITRAL logo and navigation links. Below the header, there are logos for the European Commission, OPEC FUND, and the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development. The main content area displays a grid of participating countries, each with a small flag icon and the country name. The countries listed include: Afghanistan, Albania, Algeria, Andorra, Angola, Antigua and Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Barbados, Belarus, Belgium, Belize, Benin, Bolivia, Bosnia and Herzegovina, Botswana, Brazil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cambodia, Cameroon, Canada, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croatia, Cuba, Cyprus, Czech Republic, China (Taiwan), Denmark, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, El Salvador, Estonia, Ethiopia, Finland, France, Georgia, Germany, Ghana, Greece, Grenada, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Honduras, Hungary, Iceland, India, Indonesia, Iraq, Ireland, Israel, Italy, Jamaica, Jordan, Kazakhstan, Kenya, Kirgizstan, Kuwait, Kyrgyzstan, Laos, Latvia, Lebanon, Lesotho, Liberia, Lithuania, Luxembourg, Madagascar, Malawi, Malaysia, Maldives, Mali, Malta, Mauritius, Mexico, Moldova, Monaco, Mongolia, Montenegro, Morocco, Mozambique, Myanmar, Nepal, Netherlands, New Zealand, Nicaragua, Nigeria, Norway, Pakistan, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Qatar, Republic of Korea, Republic of Moldova, Republic of the Congo, Republic of the Democratic Congo, Republic of San Marino, Romania, Russian Federation, Rwanda, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Saudi Arabia, Senegal, Serbia, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, South Korea, South Sudan, Spain, Sri Lanka, Sudan, Suriname, Sweden, Switzerland, Taiwan, Tajikistan, Tanzania, Thailand, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Uganda, Ukraine, United Arab Emirates, United Kingdom, United States of America, Uruguay, Uzbekistan, Venezuela, Viet Nam, Yemen, Zambia, and Zimbabwe.

## Página web del Registro sobre la Transparencia

<sup>4</sup> Para mayor información consultar el Asia Pacific Day 2020 Report disponible en inglés en el sitio web de la CNUDMI, <http://uncitral.un.org/>

<sup>5</sup> La lista de universidades e instituciones participantes por jurisdicción figuran en el Anexo 1.

## Calendario de eventos

**9/11/2020**

**Jornada preparatoria del día de UNCITRAL LAC** Evento organizado por la ASADIP y la Secretaría de la CNUDMI, con el apoyo de la SIECA.

Conferencia Magistral, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Asunción (UNA), **Paraguay**

Mesa redonda, Universidad del Centro Educativo Latinoamericano - UCEL Rosario, **Argentina**

Conferencia, Universidad Nacional de José C. Paz, **Argentina**

**9- 11/11/2020**

Conferencia, Maestría en Derecho Mercantil, Facultad de Ciencias Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), **Honduras**

**10/11/2020**

Jornada, Universidad Católica, Facultad de Derecho, con el copatrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores, Subsecretaría de Relaciones Económicas y CEPAL, **Chile**

**10/11/2020**

Jornada, Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM), Secretaría de Relaciones Exteriores y Secretaría de Economía, **México**

**10/11/2020**

Conferencia Magistral, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Asunción (UNA), **Paraguay**

Jornada, Universidad de Flores, Facultad de Derecho, **Argentina**

**11/11/2020**

Jornada, Instituto de Estudios Internacionales, Pontificia Universidad Católica de Perú, con el apoyo de la Academia Diplomática de Perú, **Perú**

Jornada, Universidad de la República, Facultad de Derecho, UDELAR, **Uruguay**

**11/11/2020**

Seminario, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra, Escuela de Derecho en coordinación con la Dirección de Comercio Exterior y Administración de Tratados Comerciales del Ministerio de Industria, Comercio y MIPYME y la Oficina de Abogados Biaggi, **República Dominicana**

**12 -13/11/2020**

Jornada, Universidad del Salvador (USAL), **Argentina**

**16/11/2020**

Seminario, Universidad Austral, Universidad Nacional del Litoral, **Argentina**

**17/11/2020**

Seminario, Facultad de Ciencias Jurídicas, Pontificia Universidad Javeriana, **Colombia**

**23-25/11/2020**

Paneles y Conferencia, Maestría en Derecho Mercantil, Facultad de Ciencias Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), **Honduras**

**25/11/2020**

Jornada, Universidad Externado, **Colombia**

**26/11/2020**

Jornada, Carrera de derecho, Universidad del Valle (UNIVALLE), Cochabamba, La Paz, Sucre y Trinidad, **Bolivia**

**27/11/2020**

Seminario, Universidad de Panamá, Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, en coordinación con el Colegio Nacional de Abogados (CNA) y la Asociación de Derecho Internacional Privado y Derecho Comparado de Panamá (Adipcop), **Panamá**

**1/12/2020**

Seminario, organizado por la Colegio de Jurisprudencia de Universidad San Francisco de Quito, **Ecuador**

**8/12/2020**

Seminario, coorganizado por la Universidade Federal do Espírito Santo, Universidade Federal de Minas Gerais, Universidade de Brasília, Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Universidade Federal do Rio Grande do Sul y la Fundação Getúlio Vargas – FGV., **Brasil**

Conferencia, Universidad Iberoamericana, UNIBE, **República Dominicana**

**9/12/2020**

Mesa redonda, Jornada de Debates y Talleres y Concurso de escritos temáticos, Universidad de Buenos Aires, Facultad de Derecho, **Argentina**

Conferencia, Maestría en Derecho Mercantil, Facultad de Ciencias Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), **Hondura**

**10/12/2020**

Seminario, Maestría de Comercio y Negocios Internacionales, Secretaría de Postgrados y Subsecretaría de Planificación y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Quilmes, **Argentina**

Conferencia, coorganizada por Universidad Católica Andrés Bello, Universidad Monteávila, y ASADIP. Apoyo Institucional y tecnológico: CECDA, **Venezuela**

**11/12/2020**

Jornada, Carreras de derecho, Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra y Universidad Privada Boliviana, **Bolivia**

**14/12/2020**

Jornada, Universidad de Chile, Facultad de Derecho, con el copatrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores, Subsecretaría de Relaciones Económicas y CEPAL, **Chile**

**15/12/2020**

Seminario, Universidad Dr. José Matías Delgado, **El Salvador**

**16/12/2020**

Conferencia, Universidad Latina de Costa Rica, **Costa Rica**

Conferencia, Maestría en Derecho Mercantil, Facultad de Ciencias Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), **Honduras**



**Naciones Unidas**  
**CNUDMI**

## Temática del LAC Days 2020

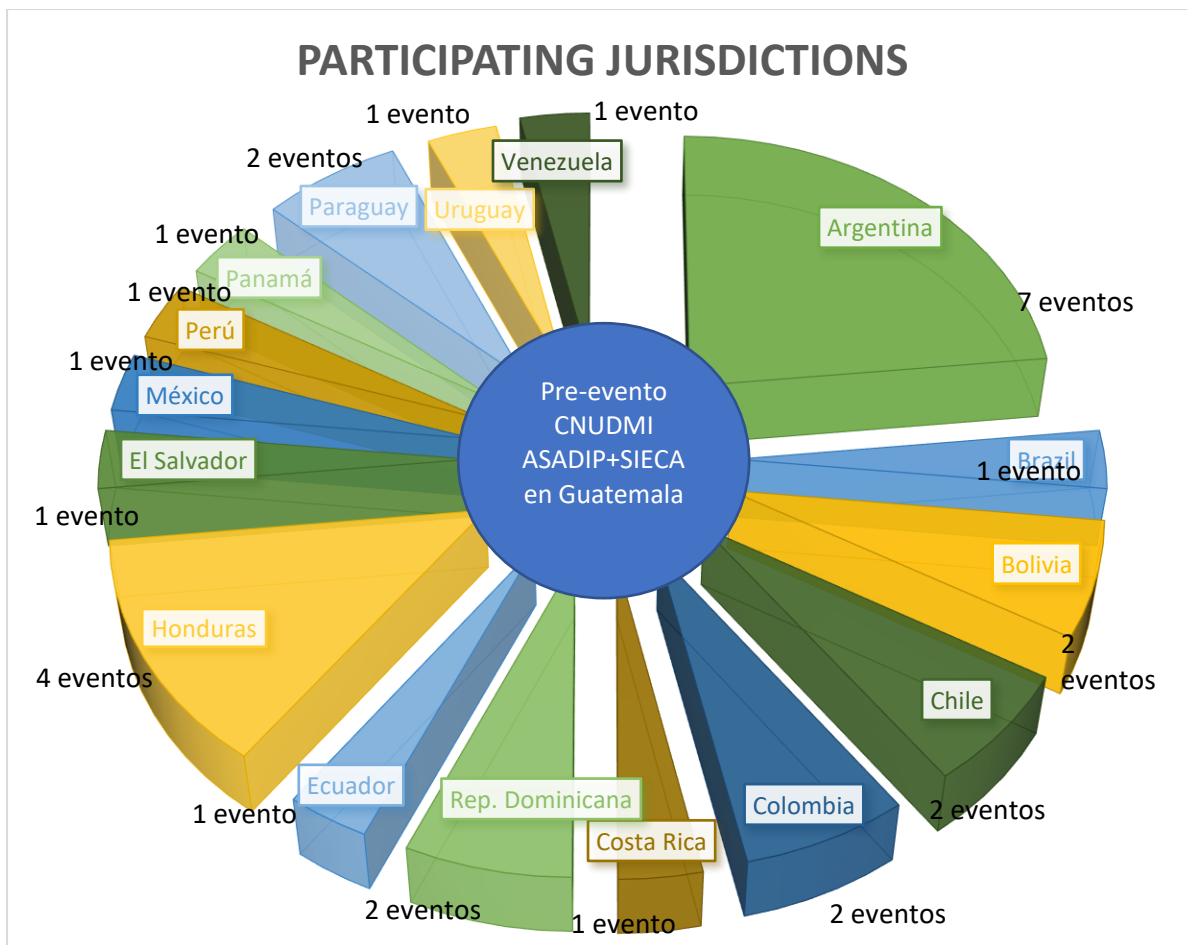
6. Las Jornadas del LAC Days en 2020 se centraron en el trabajo de la CNUDMI en transparencia en los arbitrajes entre inversionistas y Estados en el marco de un Tratado. La elección del tema para esta primera edición fue basada en la vasta experiencia que esta región ha acumulado, en el curso de dos décadas, en el arbitraje inversionistas-Estados generado en el marco de acuerdos para la promoción y protección de inversiones. Algunos eventos abarcaron otros temas en áreas relacionadas con el trabajo de la CNUDMI tales como mediación y arbitraje internacional; compraventa internacional de mercaderías (CISG); comercio electrónico; insolvencia y; la labor legislativa en marcha de los Grupos de Trabajo de la CNUDMI (GTI, GTII, GTIII, GTIV, GTV). Los eventos organizados durante los LAC Days abordaron los temas antes mencionados buscando promover un uso armonizado y una interpretación eficiente de los herramientas de la CNUDMI existentes en estas áreas temáticas. Además estos eventos alentaron participar en las sesiones de los Grupos de Trabajo de la Comisión (por ejemplo, GTII y GTIII).



Nota: En algunos eventos se abarcaron más de una área temática.

## Jurisdicciones participantes

7. En 2020, 16 jurisdicciones participaron del LAC Days. Estas son Argentina, Brasil, Bolivia (Estado Plurinacional de), Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Honduras, El Salvador, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de). Se anticipan nuevas colaboraciones esperando que las ediciones futuras cuenten con la participación de más jurisdicciones de la región.



## Participación

8. Los eventos contaron con una matriz diversa de participantes de toda la región. Si bien la mayoría de los eventos convocaron a estudiantes de derecho, algunos captaron la atención de otros grupos de interés, tales como expertos del sector público y privado, investigadores, etc. Además como todos los eventos fueron organizados en forma virtual permitió expandir el la audiencia más allá de la región de América Latina y el Caribe.

9. Evaluar el equilibrio de género y la composición de la audiencia en un evento online puede presentar un desafío. Por ejemplo, el pre-evento de lanzamiento de las Jornadas LAC Days contó con la participación de 66% mujeres y 63% de hombre. En los casos en que se contó con información desagregada por género, este patrón de participación se repitió en esta serie. Los LAC Days convocaron una audiencia distribuida en 19 jurisdicciones comprendiendo varias regiones,<sup>6</sup> compuesta de países en desarrollo, desarrollados y países sin litoral. La secretaría de la CNUDMI y las instituciones asociadas del LAC Days trataron de mantener un equilibrio de géneros en los paneles, lo que continuarán haciendo en futuras ediciones de esta serie.

<sup>6</sup> Este evento convocó a una audiencia procedente de 16 jurisdicciones de la región, además de 3 jurisdicciones de otra región (por ejemplo: Francia, España y los Estados Unidos)

## Composición de la participación por género



Nota: Información basada en estadísticas proporcionadas por los co-organizadores, siempre que estuviera disponible.

### Formato

10. La secretaría de la CNUDMI apoyó todas las actividades que se realizaron en el LAC Days realizando una presentación virtual de los instrumentos de la CNUDMI y desarrollo actuales. En aquellos casos en que una presentación virtual no fuera posible, la secretaría de la CNUDMI apoyo el evento mediante el envío de un mensaje grabado especialmente para la ocasión. Algunos de estos eventos se realizaron en portugués para mejorar la accesibilidad regional y promover el multilingüismo.



11. En respuesta al COVID-19, las actividades en el marco del LAC Days 2020 se realizaron únicamente en forma virtual. A pesar de que este formato virtual no permitió reunirse en forma presencial, el uso de la tecnología incrementó el número de participante y expandió el alcance a otras regiones. El uso de la tecnología eliminó las barreras geográficas y redujo las limitaciones de recursos asociados con la forma de participación tradicional en eventos organizados en forma presencial. La forma y el tamaño de los eventos comprendieron desde una clase para 30 estudiantes a conferencias internacionales de un día o varios días, con una participación de una media de 300 participantes (aprox.). Las series de eventos en el marco del LAC Days alcanzaron una audiencia global en vivo superior a los 1,000 participantes. Además,

algunos de estos eventos fueron reproducidos en plataformas sociales (YouTube/Facebook) unas 1,500 veces.<sup>7</sup>

12. Los eventos en el LAC Days involucraron la participación de expertos de diversas jurisdicciones en diferentes etapas de desarrollo económico, asegurándose así que diversas perspectivas fueran representadas. Más de la mitad de los expertos panelistas fueron miembros de la academia, seguido de abogados, árbitros y funcionarios de gobierno.

### Instituciones organizadoras



13. La secretaría de la CNUDMI agradece el apoyo recibido de todas las instituciones asociadas al LAC Days. Estas comprenden universidades, instituciones de educación superior, instituciones para la educación de representantes gubernamentales y diplomáticos, Ministerios de varios países, organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales activas en el campo del derecho mercantil internacional y otras entidades (cámaras de comercio, instituciones arbitrales).<sup>8</sup>

14. Las jornadas LAC Days contaron con el generoso apoyo de la Asociación Americana de Derecho Internacional Privado (ASADIP), el Centro de Estudios para la Integración Económica de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA), la Comisión de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL), la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), la Corte Permanente de Arbitraje (CPA) y Cámaras de Comercio, que como socios brindaron asistencia académica, profesional y técnica.

<sup>7</sup> Información adicional puede consultarse en la versión en inglés, en "Highlights of the UNCITRAL LAC Days 2020".

<sup>8</sup> Una lista completa se puede consultar en el Anexo 1 del informe en inglés.



## Apoyo a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

15. Las jornadas del LAC Days se beneficiaron de una participación activa de actores nacionales del sector público y privado. En el corto plazo, esta serie de eventos académicos contribuirán a comprender los beneficios de utilizar instrumentos jurídicos internacionales que promuevan una mayor transparencia y rendición de cuenta en los procedimientos arbitrales. Estos beneficios abarcan también a los resultados de arbitrajes entre inversionistas y Estados los cuales generalmente refieren a medidas tomadas por Estados involucrando fondos públicos para pagar compensaciones. A largo plazo, esta serie de eventos influenciará en el establecimiento de una tendencia en el uso de los textos de la CNUDMI para facilitar las reformas del derecho comercial.

16. La contribución de la CNUDMI al logro de los Objetivos del Desarrollo Sostenible se lleva a cabo en varios frentes y aborda una serie de ámbitos diferentes e interrelacionados.<sup>9</sup> Si bien muchos de los objetivos y metas del ODS son relevantes para los temas discutidos durante los LAC Days, el ODS 16 tiene una resonancia particular. El ODS 16 se refiere a "Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, proporcionar acceso a la justicia para todos y construir instituciones eficaces, responsables e inclusivas en todos los niveles", y la meta 16.6 es "Desarrollar instituciones eficaces, responsables y transparentes en todos los niveles". En este contexto, la labor de la CNUDMI en materia de transparencia en el arbitraje en el marco de tratados entre inversores y Estados apoya el desarrollo de normas eficaces, responsables y transparentes. La capacitación judicial sobre los textos de la CNUDMI fortalece la capacidad de los jueces y todos los usuarios de las Reglas al momento de aplicar, interpretar y hacer cumplir las normas pertinentes de la CNUDMI de manera uniforme, lo que ayuda a construir instituciones eficaces, responsables e inclusivas. Los debates desarrollados en el marco del LAC Days al tener un formato inclusivo promueven el ODS 16 en su conjunto.



<sup>9</sup> Para más información, consultar <https://uncitral.un.org/en/about/sdg>